

# RENAULT SCÉNIC & GRAND SCÉNIC



1. Platz im Vergleichstest „Der beste Reisewagen“,  
Preiskategorie von 13.000 bis 29.000 Euro,  
AUTO BILD, Nr. 29/2009.

**DRIVE THE CHANGE**



**WIR GLAUBEN, DASS DIE WELT SICH NICHT LÄNGER AN DAS AUTOMOBIL ANPASSEN MUSS, SONDERN DASS ES FÜR DAS AUTOMOBIL AN DER ZEIT IST, SICH AN DIE MENSCHEN UND DIE UMWELT ANZUPASSEN.**

**RENAULT. DRIVE THE CHANGE.**

Unsere Welt verändert sich. Und damit auch die Art, wie wir uns in ihr bewegen. Umwelt- und Energieprobleme werden zu vorrangigen Belangen für Bürger und Regierungen. Indem wir umweltfreundliche und nachhaltige Mobilitätslösungen entwickeln, die höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards erfüllen und für möglichst viele Menschen erschwinglich sind, wollen wir bei Renault zu ihrer Lösung beitragen und das Auto erneut zu einer Quelle des Fortschritts machen.

Unser Mobilitätsansatz verknüpft die Belange der Erde und ihrer Bewohner mit den Werten, für die unsere Fahrzeuge stehen. Denn wir sind von jeher davon überzeugt, dass ein Auto den individuellen Bedürfnissen und dem Lebensstil unserer Kunden entsprechen muss.

Unser Claim „Drive the change“ ist für die Marke und das Unternehmen Renault klarer Ausdruck unseres Selbstverständnisses, unserer Geschichte, unserer Werte – und natürlich auch unserer Zukunft. Wir möchten dem Auto einen neuen Sinn verleihen, der den gesellschaftlichen Herausforderungen entspricht. Mit diesem Ziel werden wir Elektrofahrzeuge für alle auf die Straße bringen.



02 > 03

RENAULT  
**eco<sup>2</sup>**  
RENAULT  
**Z.E.**

**DER RENAULT SCÉNIC UND GRAND SCÉNIC –  
WIE GROSS IST GROSS GENUG?  
SIE HABEN DIE GROSSE AUSWAHL ZWISCHEN  
SCÉNIC UND GRAND SCÉNIC.**



**DER RENAULT SCÉNIC  
MACHT DEN ALLTAG EINFACHER!  
SEINE DYNAMIK BEFLÜGELT, SEIN GROSSZÜGIGER,  
MODULAR NUTZBARER INNENRAUM IST PRAKTISCH  
UND BEQUEM UND MIT NEUEN TECHNOLOGIEN  
BEGEISTERT ER JUNG UND ALT.  
WARUM KOMPLIZIERT, WENN ES DEN SCÉNIC GIBT?**

1. Platz im Vergleichstest „Der beste Reisewagen“,  
Preiskategorie von 13.000 bis 29.000 Euro,  
AUTO BILD, Nr. 29/2009.



04 > 05

**IM RENAULT GRAND SCÉNIC  
IST NOCH MEHR PLATZ FÜR IHRE PLÄNE!  
MIT BIS ZU SIEBEN PERSONEN UND  
DEM GROSSEN GEPÄCK DER GANZEN FAMILIE  
SIND SIE SICHER, KOMFORTABEL  
UND GENAUSO DYNAMISCH WIE IN SEINEM  
KLEINEREN BRUDER UNTERWEGS.  
FÜR IHRE LIEBSTEN VIPs.**

1. Platz bei der Leserbefragung  
„Auto der Vernunft 2010“ der Zeitschrift Guter Rat  
in der Kategorie „Kombi/Van“, Nr. 03/2010.



1. Platz im Vergleichstest  
„Kompakt-Vans mit starkem Diesel“,  
AUTO BILD, Nr. 40/2009.



# MODULARITÄT.

## RENAULT SCÉNIC

Kompakt und dennoch großzügig: Im Renault Scénic haben Sie immer genügend Platz, egal ob Sie verreisen oder ob ein kleiner Umzug ansteht. Seine enorme Variabilität macht ihn so praktisch. Die drei Einzelsitze hinten lassen sich getrennt voneinander nach vorne schieben, umklappen oder ausbauen. Der Kofferraum bietet ein Volumen von 470 Litern\*, mit nach vorne geschobenen Sitzen der zweiten Sitzreihe werden es schon 555 Liter\*. Und wenn das nicht reicht, bauen Sie einfach die drei Rücksitze aus. Dann vergrößert sich der Laderaum auf ganze 1.870 Liter\*. Dank umklappbarem Beifahrersitz\*\* passen sogar Gegenstände mit 2,50 Meter Länge hinein – so löst man Transportprobleme im Handumdrehen!

\*Nach ISO 3832. \*\*Ab Ausstattungsniveau Dynamique.



## RENAULT GRAND SCÉNIC

Große Familien brauchen besonders viel Stauraum. Gut, dass der Grand Scénic so viele Möglichkeiten bietet. Damit lassen sich das Gepäck und selbst sperrige Gegenstände problemlos transportieren. Der Renault Grand Scénic passt sich eben jeder Situation an – auf Reisen und im Alltag. Der riesige Kofferraum des 7-Sitzers bietet Ihnen ein Volumen von 564 Litern\*, der des 5-Sitzers sogar von 678 Litern\*. Sind die drei Einzelsitze der zweiten Sitzreihe nach vorne geschoben, gibt es beim 7-Sitzer 702 Liter\* und beim 5-Sitzer sogar 785 Liter\* Stauraum. Für noch mehr Platz beim 7-Sitzer lassen sich die beiden Sitze der dritten Sitzreihe im Boden versenken. Bauen Sie jetzt noch die zweite Sitzreihe ganz aus, stehen mehr als 2 Kubikmeter zur Verfügung. Und die Ladelänge bei umgeklapptem Beifahrersitz beträgt 2,75 Meter – was will man mehr?

\*Nach ISO 3832.



DER KOMFORTABLE FAMILIENVAN.

**HIER KÖNNEN ES SICH  
ALLE BEQUEM MACHEN.**

Ob Renault Scénic oder Grand Scénic – im Innenraum wird der individuelle Komfort für den Fahrer und alle Passagiere großgeschrieben. Der vielfach verstellbare Fahrersitz ermöglicht sowohl eine sportlich niedrige Einstellung als auch eine erhöhte Sitzposition für optimalen Überblick. Die Rundumsicht ist beispielhaft und dank der ergonomischen Anordnung der zentralen Bedienelemente in der Mittelkonsole hat der Fahrer alle Systeme im Griff. Den Passagieren wird das großzügige Platzangebot gefallen. Im Grand Scénic genießen sie in der zweiten Sitzreihe wegen des verlängerten Radstands noch mehr Beinfreiheit von 275 mm. Bei so viel Komfort will natürlich jeder gern mitfahren. Deshalb gibt es für den Grand Scénic optional eine dritte Sitzreihe mit zwei Sitzen. Die lassen sich komplett im Boden versenken, wenn sie einmal nicht gebraucht werden.



**ALLES IN ORDNUNG.  
 ÜBER 40 PRAKTISCHE ABLAGEN FÜR ALLES UND JEDEN.**



Im Renault Scénic und Grand Scénic ist nicht nur Platz für viele Passagiere. Auch für ihre persönlichen Dinge und für alles, was das Reisen angenehmer macht, ist mehr als genug Raum vorhanden. Viel nützlicher Stauraum – 86 Liter\* im Scénic und bis zu 92 Liter\* im Grand Scénic – ist gut zugänglich für alle im Innenraum verteilt: Schubfächer unter den Sitzen und Staufächer im Boden, eine verschiebbare Mittelkonsole\*\* (Vario-Modul mit 8,4 Litern\* Fassungsvermögen/Stauraum) und Ablagefächer in den Türen machen es leicht, Ordnung an Bord zu halten. Hinzu kommen ein großzügiges Handschuhfach mit 11 Litern\* Inhalt und zahlreiche Becherhalter für Erfrischungen während der Fahrt.

\*Nach ISO 3832. \*\*Je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional.

# INNOVATIVE UND ERSCHWINGLICHE TECHNOLOGIEN. NÜTZLICHER FORTSCHRITT FÜR ALLE.



Renault Scénic und Grand Scénic sind mit zahlreichen innovativen Systemen ausgestattet, die das Fahren einfacher, bequemer und sicherer machen. Je nach Version serienmäßig oder optional ist das integrierte Navigationssystem Carminat TomTom 2.0 Live\* mit vereinfachter Adresseingabe und verbesserter Monitordarstellung an Bord. Sein Spurleitassistent zeigt Ihnen die Autobahnschilder an – nützlich vor allem an Autobahnkreuzen. Mit IQ-Routes berechnet es die schnellste Strecke abhängig von Wochentag und Tageszeit und bietet auch jeweils eine besonders kraftstoffsparende Route an. Noch nützlicher wird es mit einem Abonnement für Live-Services: Damit haben Sie Zugriff auf Verkehrsinfos in Echtzeit (HD Traffic) und interessante Informationen von Google LocalSearch sowie aktuelle Wetterberichte. Unschlagbar günstige 490 Euro (UPE) machen die Entscheidung für die optionale Ausstattung mit dieser nützlichen Technologie leicht. Praktisch ist auch die innovative Einparkhilfe\*\*. Sie warnt nicht nur akustisch vor Hindernissen, sondern auch optisch auf dem TFT-Monitor, zusätzlich optional noch mit Rückfahrkamera für ein realistisches Bild auf dem Navigations-Monitor. So wird das Manövrieren viel einfacher und sicherer. Als weitere Option ist das erstklassige Bose Sound-System erhältlich: Genießen Sie Ihre Lieblingsmusik in Highend-Klangqualität.

\* Nähere Informationen finden Sie unter [www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/carminat-tomtom](http://www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/carminat-tomtom).  
\*\* Je nach Version serienmäßig.



# VERGNÜGEN UND VERANTWORTUNG. DER FAMILIENVAN VON SEINER DYNAMISCHSTEN SEITE.

RENAULT  
**eco<sup>2</sup>**

Damit Sie das dynamische Potenzial des Renault Scénic und Grand Scénic unbeschwert genießen können, wurde sein Fahrwerk grundlegend überarbeitet. Das spürt man in jeder Kurve: Minimale Seitenneigung und maximale Spurtreue vermitteln auch vollbeladen Sicherheit und Fahrspaß in jeder Situation. Dazu passen die kraftvollen Motoren, die viel Leistung bei geringem Verbrauch und niedrigen Emissionen bieten. Besonders der dynamische TCe 130 Benzinmotor überzeugt mit seiner Turbo-Control-Efficiency-Technologie durch Spritzigkeit und Laufruhe. Sparsam und umweltfreundlich sind Sie mit dem dCi 110 FAP eco<sup>2</sup> Motor unterwegs, der wahlweise auch mit EDC\*-Doppelkupplungsgetriebe erhältlich ist. Er verbraucht nur 4,9 Liter Diesel auf 100 km (kombiniert), der CO<sub>2</sub>-Ausstoß beträgt auch beim Grand Scénic 7-Sitzer nur 128 g/km. Mit noch mehr Dynamik und geringem Verbrauch begeistert der dCi 130 FAP. Der dCi 150 FAP Automatik ist exklusiv mit einer adaptiven 6-Stufen-Automatik kombiniert. Und für den 2.0 16V 140 CVT Benzinmotor wurde für „Automatik-Fans“ ein stufenloses Automatikgetriebe ohne spürbare Schaltpunkte entwickelt.

\*Efficient Dual Clutch.





**1. ELEKTRONISCHES STABILITÄTS-PROGRAMM (ESP) MIT ANTRIEBS-SCHLUPFREGELUNG (ASR) UND UNTERSTEUERUNGSKONTROLLE (USC)**  
Greift automatisch ein, wenn ein Verlust der Bodenhaftung droht, und verhindert ein Über- oder Untersteuern in Kurven.



**2. BREMSASSISTENT**  
Erhöht bei einer Notbremsung umgehend die Bremsleistung und hilft so, den Bremsweg zu verringern.

**3. PROGRAMMIERTES RÜCKHALTE-SYSTEM (PRS III)**

Mit Adaptivaibrags für Fahrer und Beifahrer, die Volumen und Druck an die Stärke des Aufpralls anpassen, Doppelkammer-Seitenairbags vorne und von vorne nach hinten durchgehenden Windowbags.



**4. +6. BOSE SOUND-SYSTEM CD MP3 BLUETOOTH\* PLUG & MUSIC**

Dieses neue und individuell an den Scénic und Grand Scénic angepasste Sound-System der „Energy Efficient Series“ von Bose sorgt mit digitaler Klangverstärkung und 9 Hochleistungslautsprechern für Konzertatmosphäre auf jedem Platz.

**5. +6. RADIO CD MP3 „3D SOUND BY ARKAMYS“ BLUETOOTH\* PLUG & MUSIC**

Dieses Audiosystem sorgt dank Digital-technologie für optimale Klangqualität. Mit Raumklanganpassung und Audio-Streaming. Das Audio-Streaming ermöglicht die Übertragung von Audiodaten von einem Mobiltelefon, iPod oder anderen externen Musikträgern via Bluetooth.

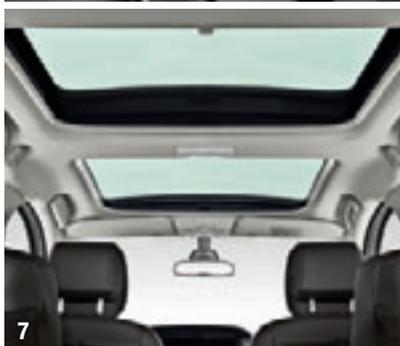
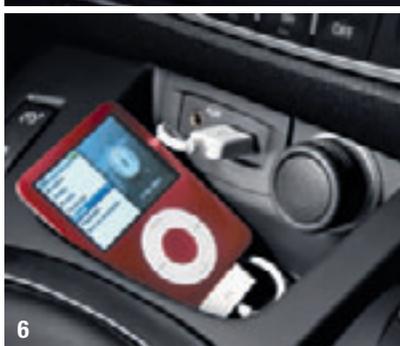
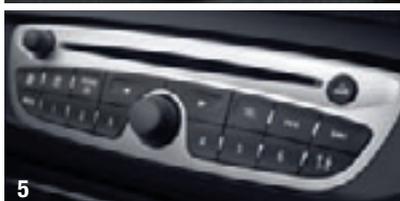
**7. ELEKTRISCHES PANORAMA GLAS-SCHIEBEDACH**

Mit Sonnenschutz gegen das Aufheizen des Innenraums und Preselect-Funktion mit Einklemmschutz. Mit 3,5 mm Klinken- und USB-Anschluss.

**8. KLIMAAUTOMATIK**

Die Klimaautomatik lässt sich für Fahrer und Beifahrer getrennt regeln. Im Automatikmodus steuert das System alle Parameter. Die Modi „Soft“ und „Fast“ regeln die Stärke der Luftverteilung für eine sanfte Kühlung oder eine schnelle Reduzierung der Temperatur. Ein Schadstoffsensor prüft die Luftreinheit und schaltet bei Verschmutzung automatisch auf Umluft.

\*Freisprecheinrichtung. Nicht alle Bluetooth-Geräte sind technisch geeignet. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/bluetooth](http://www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/bluetooth).



**9. KEYCARD HANDSFREE**

Sie müssen nur die Karte bei sich tragen und die Türen Ihres Fahrzeugs entriegeln sich automatisch, wenn Sie sich nähern. Der Motor startet auf Knopfdruck, und wenn Sie das Fahrzeug verlassen, werden auch die Türen wieder automatisch abgeschlossen.

**10. LICHT- UND REGENSENSOR**

Schaltet automatisch das Licht und die Scheibenwischer ein, wenn die Bedingungen es erfordern.

**11. FAHRERSITZ**

Beheizbar und elektrisch einstellbar.

**12. INNENSPIEGEL AUTOMATISCH ABBLENDEND**

Verdunkelt sich bei zunehmender Helligkeit progressiv, um Blendwirkung zu vermeiden.

**13. RELAX-KOPFSTÜTZEN IN DER ERSTEN UND ZWEITEN SITZREIHE**

Einstellmöglichkeit für Höhe, Neigung und Seitenhalt vermindern das Risiko eines Schleudertraumas.

**14. SONNENJALOUSIEN**

Für die hinteren Seitenfenster.

\*Freisprecheinrichtung. Nicht alle Bluetooth-Geräte sind technisch geeignet. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/bluetooth](http://www.renault.de/renault-modellpalette/multimedia/bluetooth).

Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.

**15. NAVIGATIONSSYSTEM CARMINAT TOMTOM 2.0 LIVE**

Der Scénic und Grand Scénic sind mit Carminat TomTom, dem ersten wirklich erschwinglichen integrierten Navigationssystem, ausgestattet. Berechnung der günstigsten Fahrstrecke, Verkehrsinformationen in Echtzeit (HD Traffic), Hinweise auf Geschwindigkeitsbegrenzungen – alle Informationen werden leicht verständlich auf dem großen 5,8-Zoll-Farbbildschirm angezeigt. Die zentrale Bedieneinheit ermöglicht eine intuitive und sichere Nutzung.

**16. NAVIGATIONSSYSTEM CARMINAT 3**

In einem System werden drei Funktionen vereint: DVD-basierte Navigation der neuesten Generation in 2-D- oder 3-D-Darstellung, Bluetooth\* sowie ein Audiosystem der gehobenen Klasse mit Sechsfach-CD-Wechsler und MP3-Funktion. Die Informationsanzeige erfolgt auf einem 7-Zoll-Display im 16:9-Format.

**17. TEMPOPILOT**

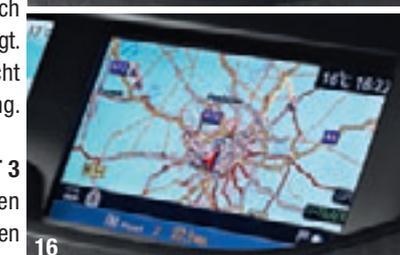
Mit Hilfe des Tempopiloten kann die Reisegeschwindigkeit oder eine gewünschte Höchstgeschwindigkeit festgelegt werden. Über Tasten auf dem Lenkrad lässt sich die ausgewählte Geschwindigkeit korrigieren. Dank der TFT-Instrumententafel wird die Sichtbarkeit der Informationen verbessert: Im Modus „Tempopilot“ wird die Wunschgeschwindigkeit mit einem grünen Band unterlegt angezeigt. Bei Überschreitung der Geschwindigkeit wird das Band rot.

**18. VISUELLE UND AKUSTISCHE EINPARKHILFE**

Das Einparken wird zum Kinderspiel. Farbliche Hervorhebung auf der TFT-Instrumententafel und Tonsignale, deren Frequenz sich mit abnehmender Entfernung zum Hindernis erhöht, warnen zuverlässig vor Hindernissen, die sich vor und hinter dem Wagen befinden.

**19. AUTOMATISCHE PARKBREMSE**

Beim Ausschalten des Motors wird die Parkbremse automatisch aktiviert, sie löst sich wieder automatisch beim Losfahren.



# RENAULT SCÉNIC UND GRAND SCÉNIC – SONDERMODELL BOSE EDITION. WILLKOMMEN IM KONZERTSAAL.

**BOSE**

In diesen edel ausgestatteten Sondermodellen erleben Sie Luxus mit allen Sinnen. Unübersehbar: die exklusive Optik mit 17-Zoll-Leichtmetallrädern „Black Style“ mit Diamanteffekt und Außenspiegeln in Klavierlack-Schwarz. Innen dominieren hochwertige Materialien wie Leder beim Sportlenkrad und dem Schaltknäuf, die Stoff-Leder\*-Polsterung „Techno“ und Applikationen in Klavierlack-Schwarz. Fühlbar wird der Luxus durch die großzügige Komfortausstattung. Zum serienmäßigen Confort-Paket mit Klimaautomatik und Keycard Handsfree kommen beheizbare Vordersitze und ein Tempopilot für bequemes Reisen. Das neue Navigationssystem Carminat TomTom 2.0 Live und die Einparkhilfe hinten machen den Fahrkomfort komplett. Für die passende Motorisierung haben Sie die große Auswahl. Vom TCe 130 und dem 2.0 16V 140 CVT Benziner über die Dieselaggregate dCi 110 FAP EDC eco<sup>2</sup> und dCi 130 FAP bis zur Topmotorisierung dCi 150 FAP mit Automatik reicht die Palette der leistungsstarken und wirtschaftlichen Motoren. Das Highlight dieser außergewöhnlichen Edition aber ist das Sound-System von Bose. Insgesamt neun Lautsprecher sorgen für ein Musikerlebnis mit kraftvoller Dynamik und verblüffender Klangreinheit.

\* Textilleder.



## AUDIO-ELEKTRONIK

1. Bose Energy Efficient Series Verstärker in der Instrumententafel mit Bose Digital Signal Processing, 7 Kanälen für maßgeschneiderte Equalisation und Bose eigener Signalverarbeitung.

## 9 HOCHLEISTUNGSLAUTSPRECHER

2. Ein 11,5-cm-Neodym-Tieftöner (High Motor Force) in einem maßgeschneiderten 6-Liter-Bassreflexgehäuse unter dem rechten Vordersitz. – 3. Zwei 2,5-cm-Neodym-Hochtöner in der Instrumententafel. 4. Zwei 16,5-cm-Neodym-Tieftöner (High Motor Force) in den vorderen Türen. – 5. Zwei 2,5-cm-Neodym-Hochtöner in den hinteren Türen. – 6. Zwei 13-cm-Neodym-Lautsprecher in den hinteren Türen.

## AUSSTATTUNGSNIVEAU AUTHENTIQUE\* – KLASSISCH UND PRAKTISCH.



### Ausstattungsdetails außen

- Kühlergrilleinsätze in Wagenfarbe
- Außenspiegel und Türgriffe in Wagenfarbe
- Stahlfelgen „Complea“, 16“
- Seitenschutzleisten in Anthrazit
- B- und C-Säule in Matt-Schwarz
- Nebelscheinwerfer

### Ausstattungsdetails innen

- Digital-Instrumententafel
- Interieur in Anthrazit mit Stoffpolsterung „Authentique“
- Türgriffe und Lüftungsdüsen in Kunststoff Schwarz



\*Nicht für Grand Scénic.

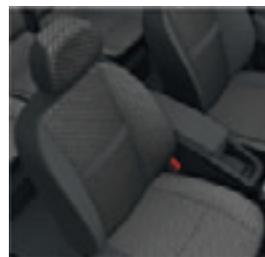
## AUSSTATTUNGSNIVEAU EXPRESSION – KOMFORTABEL UND MODERN.

### Ausstattungsdetails außen

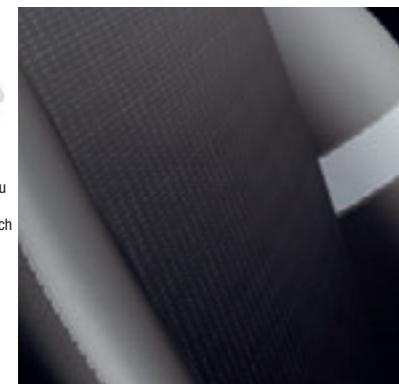
- Scénic: Kühlergrilleinsätze in Wagenfarbe  
Grand Scénic: Kühlergrill in Schwarz, Verblendung der Nebelscheinwerfer in Titan-Grau
- Stahlfelgen „Complea“, 16“, in Titan-Grau
- Seitenschutzleisten in Wagenfarbe

### Ausstattungsdetails innen

- TFT-Instrumententafel
- Interieur in Anthrazit mit Stoffpolsterung „Erevan“
- Türgriffe, Dekor Lüftungsdüsen und Leisten in Matt-Chrom-Optik
- Fahrersitz mit einstellbarer Lendenwirbelstütze



Unempfindliche und leicht zu reinigende Polsterung dank Teflon-Behandlung – praktisch für alle, die viel mit Kindern unterwegs sind!



## AUSSTATTUNGSNIVEAU DYNAMIQUE – SPORTLICH UND FUNKTIONAL.



### Ausstattungsdetails außen

- B- und C-Säule in Hochglanz-Schwarz
- Scénic: Kühlergrilleinsätze in Matt-Chrom-Optik  
Grand Scénic: Kühlergrill und Verblendung der Nebelscheinwerfer in Matt-Chrom-Optik
- Leichtmetallräder „Style“, 17“
- Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe stark getönt

### Ausstattungsdetails innen

- Lenkrad und Schalthebelknopf in Leder
- Stoff-Leder\*-Polsterung „Techno“ mit Teflon-Behandlung in Anthrazit
- Vario-Modul
- Dekor an Lenkrad und Mittelkonsole in Matt-Chrom
- Dekor Lüftungsdüsen und Leisten in Klavierlack-Schwarz

\*Textilleder.



# AUSSTATTUNGSNIVEAU LUXE – ANSPRUCHSVOLL UND ELEGANT.

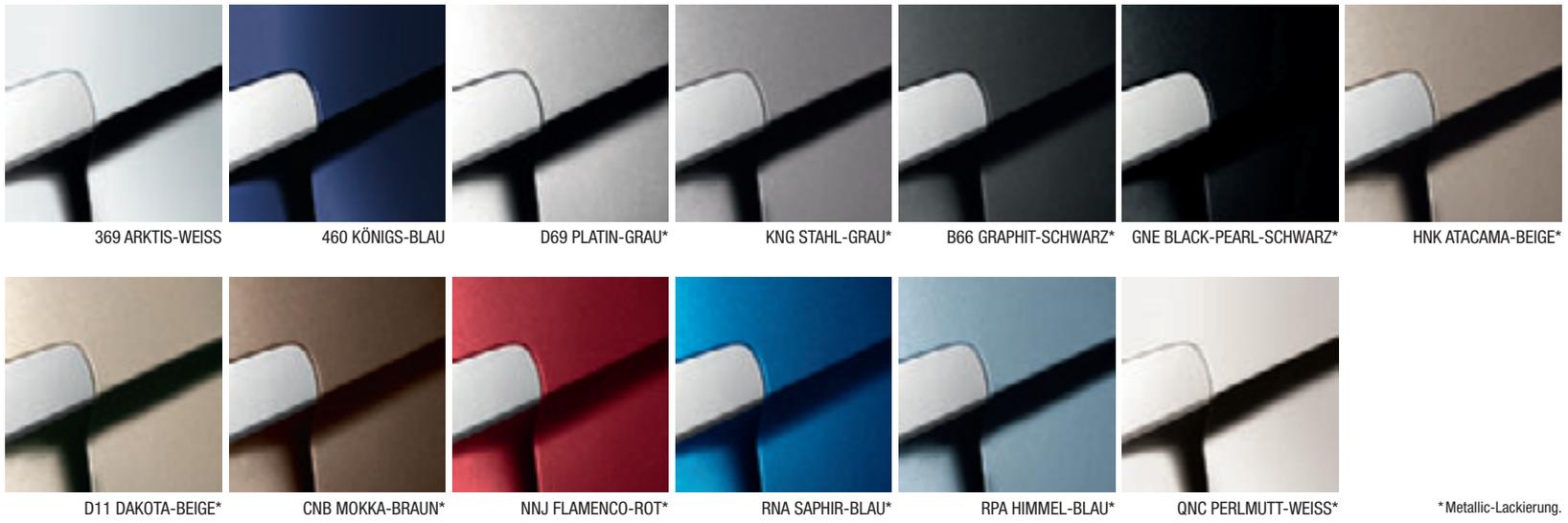
- Ausstattungsdetails außen**
- Türgriffe in Matt-Chrom
  - Außenspiegel in Klavierlack-Schwarz
  - Leichtmetallräder „Sari“, 17“
  - Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe stark getönt
  - Scénic: Kühlergrilleinsätze in Matt-Chrom-Optik
  - Grand Scénic: Kühlergrill und Verblendung der Nebelscheinwerfer in Matt-Chrom-Optik



- Ausstattungsdetails innen**
- Lederpolsterung serienmäßig in Dunkel-Braun (1) oder Beige (2)



## LACKIERUNGEN



Ausstattungslevel	Standard-Lackierungen				Metallic-Lackierungen								
	369 Arktis-Weiß	460 Königs-Blau	D69 Platin-Grau	KNG Stahl-Grau	B66 Graphit-Schwarz	GNE Black-Pearl-Schwarz	HNK Atacama-Beige	D11 Dakota-Beige	CNB Mokka-Braun	NNJ Flamenco-Rot	RNA Saphir-Blau	RPA Himmel-Blau	QNC Perlmutter-Weiß
<b>Authentique</b>	●	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Expression</b>	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Dynamique</b>	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Bose</b>	●	–	○	○	○	○	–	–	–	○	○	–	○
<b>Luxe</b>	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

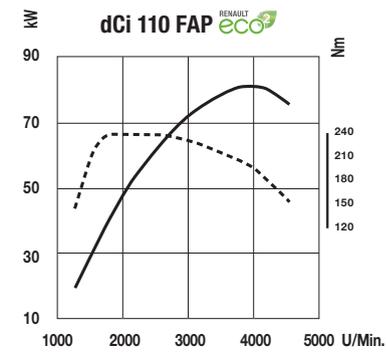
● Serienmäßig ○ Optional – Nicht verfügbar

## RADABDECKUNGEN UND LEICHTMETALLRÄDER



- 1. RADABDECKUNG „COMPLEA“, 16“**  
Serienmäßig für Authentique.
- 2. RADABDECKUNG „COMPLEA“, 16“, TITAN-GRAU**  
Serienmäßig für Expression.
- 3. LEICHTMETALLRÄDER „STYLE“, 17“**  
Serienmäßig für Dynamique.
- 4. LEICHTMETALLRÄDER „SARI“, 17“**  
Serienmäßig für Luxe.
- 5. LEICHTMETALLRÄDER „BRANDS HATCH“, 18“**  
Optional für Luxe in Verbindung mit dCi 150 FAP Automatik.
- 6. LEICHTMETALLRÄDER „BLACK STYLE“, 17“**  
Serienmäßig für Bose.
- 7. LEICHTMETALLRÄDER „BLACK SARI“, 17“, MIT DIAMANTEFFEKT**  
Optional für Luxe.

# MOTORISIERUNGEN

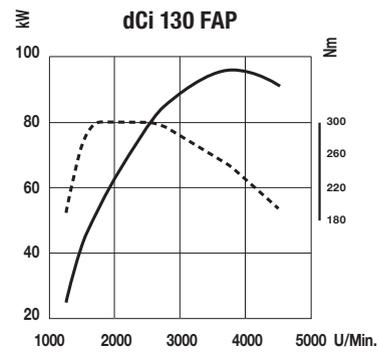


## AUTOMATISIERTES 6-GANG-DOPPELKUPPLUNGSGETRIEBE EDC<sup>1</sup> BEIM dCi 110 FAP

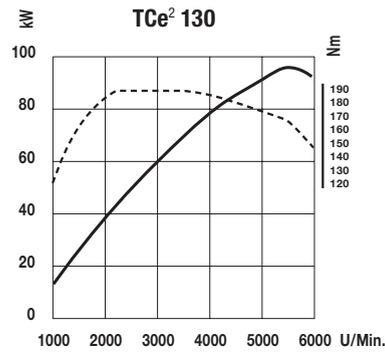
Bietet den Komfort eines Automatikgetriebes und die Reaktivität und Ökonomie eines Schaltgetriebes. Zügige Schaltvorgänge und ruckfreies Beschleunigen ohne Zugkraftunterbrechung sind wahlweise im Automatik- oder Impulsmodus möglich. Das Verbrauchs- und Emissionsniveau dieses automatisierten Getriebes liegt auf dem Niveau eines manuellen Schaltgetriebes (130 g/km). Nur in Verbindung mit der Motorisierung dCi 110 FAP eco<sup>2</sup>.



**dCi 110 FAP** Dieser Motor bietet ein optimiertes Drehmoment und Leistungsvermögen sowie einen extrem vernünftigen Verbrauch. Mit dem besten Verhältnis von Sparsamkeit und Fahrkomfort liegt sein CO<sub>2</sub>-Ausstoß bei 128 g/km.



**dCi 130 FAP** In dem erstaunlich leistungsstarken und leisen Motor kommt das Beste der dCi-Technik im Bereich Verbrennung und Ladedruck zum Einsatz. Der CO<sub>2</sub>-Ausstoß beträgt weniger als 150 g/km bei einer Leistung von 130 PS.

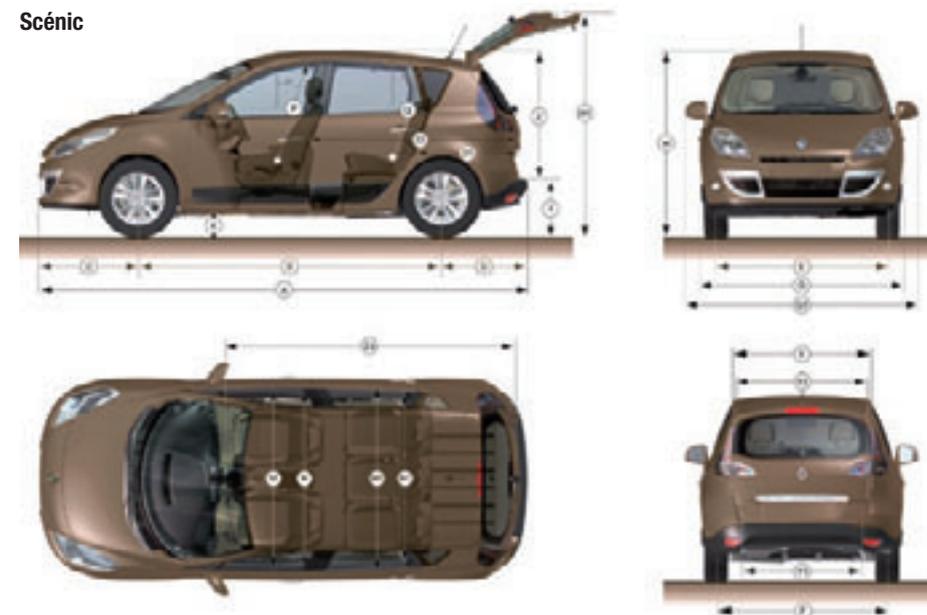


**TCe<sup>2</sup> 130** Dieser spritzige Motor mit Turbo Control Efficiency entfaltet sein hohes Drehmoment bereits bei niedrigsten Drehzahlen und punktet mit geringen CO<sub>2</sub>-Emissionen.

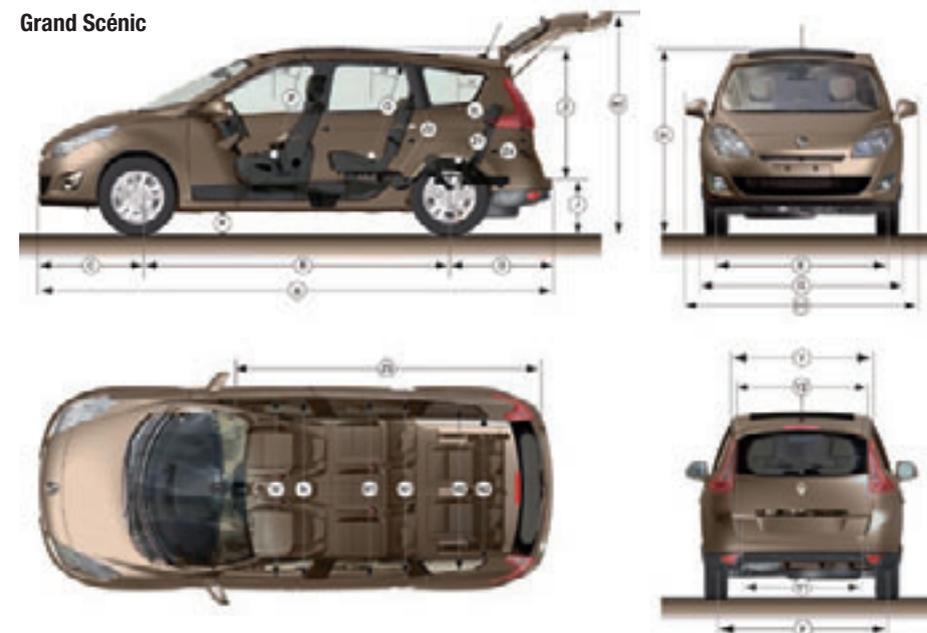
———— Leistung  
----- Drehmoment

# ABMESSUNGEN

## Scénic



## Grand Scénic



MODELL	Scénic	Grand Scénic	
		5-Sitzer	7-Sitzer
<b>Kofferraumvolumen (l)</b>			
Mit 2. Sitzreihe nach hinten/nach vorne geschoben <sup>1,2,3</sup>	470 – 555	648 – 785	564 – 702
Mit 7 Sitzen <sup>2,3</sup>	–	–	208
Bei umgeklappter 2. Sitzreihe bis zur Dachhöhe <sup>1,3</sup>	1.670	1.883	1.863
Bei ausgebauter 2. Sitzreihe bis zur Dachhöhe <sup>1,3</sup>	1.870	2.083	2.063
Volumen in der Reserveradmulde <sup>4</sup>	33	33	–
Maximales Ablagevolumen <sup>5</sup>	86	90	92
<b>Maße (mm)</b>			
A Gesamtlänge	4.344	4.560	
B Radstand	2.702	2.770	
C Überhang vorne	885	885	
D Überhang hinten	757	905	
E Spurweite vorne	1.545	1.536	
F Spurweite hinten	1.547	1.539	
G Gesamtbreite über Stoßleisten	1.845	1.845	
G1 Breite mit ausgeklappten Außenspiegeln	2.077	2.077	
H Höhe, unbeladen	1.637	1.675	
H1 Höhe mit geöffneter Heckklappe, unbeladen	1.998	1.984	
J Höhe Ladekante, unbeladen	602	614	
K Bodenfreiheit, beladen	>120	>120	
M Ellenbogenbreite vorne	1.478	1.478	
M1 Ellenbogenbreite 2. Sitzreihe	1.475	1.472	1.474
M2 Ellenbogenfreiheit 3. Sitzreihe	–	–	1.308
N Breite zwischen Seitenverkleidungen vorne	1.445	1.445	
N1 Breite zwischen Seitenverkleidungen 2. Sitzreihe	1.436	1.433	
N2 Breite zwischen Seitenverkleidungen 3. Sitzreihe	–	–	1.209
P Lichte Dachhöhe vorne bei 14°	968	968	
Q Lichte Dachhöhe 2. Sitzreihe bei 14°	901	900	908
R Lichte Dachhöhe 3. Sitzreihe bei 14°	–	–	842
Y Größte Breite Gepäckraumöffnung	1.092	1.059	
Y1 Kleinste Breite Gepäckraumöffnung	975	1.010	
Y2 Breite innen zwischen den Radkästen	1.105	1.105	
Z Durchladehöhe hinten	858	845	
Z1 Ladelänge am Boden mit 2. Sitzreihe nach hinten/nach vorne geschoben	847–977	1.103–1.273	
Z2 Ladelänge bis zur 1. Sitzreihe	1.680	1.900	
Z3 Maximale Ladelänge mit Beifahrersitz umgeklappt	2.508	2.756	
Z4 Maximale Ladelänge hinter der 3. Sitzreihe	–	–	416
Höhe unter Kofferraumabdeckung	550	550	510

<sup>1</sup> Kofferraumvolumen inkl. Volumen in der Reserveradmulde (33 l). Entfällt bei optionalem Reserverad.  
<sup>2</sup> Messung bis zur Höhe der Rückenlehne.  
<sup>3</sup> Messung nach ISO 3832 mit Quadern von 200 × 150 × 50 mm Kantenlänge.  
<sup>4</sup> Entfällt bei optionalem Reserverad.  
<sup>5</sup> Inkl. Vario-Modul.

# TECHNISCHE DATEN

Kraftstoffart	Super			Diesel			
	1.6 16V 110	TCe <sup>2</sup> 130	2.0 16V 140 CVT <sup>3</sup>	dCi 110 FAP	dCi 110 FAP EDC	dCi 130 FAP	dCi 150 FAP Automatik
Motor	1.6 16V 110	TCe <sup>2</sup> 130	2.0 16V 140 CVT <sup>3</sup>	dCi 110 FAP	dCi 110 FAP EDC	dCi 130 FAP	dCi 150 FAP Automatik
Max. Leistung*, kW (PS)/bei U/Min.	81 (110)/6.000	96 (130)/5.500	103 (140)/6.000	78 (106)/4.000	81 (110)/4.000	96 (130)/3.750	110 (150)/4.000
Getriebe	6-Gang	6-Gang	Stufenloses Automatikgetriebe	6-Gang	6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe EDC	6-Gang	6-Gang-Automatik
Hubraum, cm <sup>3</sup>	1.598	1.397	1.997	1.461	1.461	1.870	1.995
Maximales Drehmoment	151/4.250	190/2.250	195/3.750	240/1.750	240/1.750	300/1.750	360/2.000
Höchstgeschwindigkeit, km/h	185	190	190	180	180	195	200
Beschleunigung*, 0–100 km/h, s**	11,7/12,0/12,6	10,5/10,7/11,5	10,6/10,8/11,4	12,4/12,4/12,5	13,4/13,6/14,3	10,6/10,9/11,5	9,7/10,0/10,1
Verbrauch*, l/100 km innerorts**	10,1/10,4	9,8/9,8/9,9	10,9	5,8	5,9	6,6/6,8/6,8	9,0
außerorts**	5,9/6,2	5,9/5,9/5,9	6,5	4,4	4,5	4,9/5,0/5,0	5,9
kombiniert**	7,4/7,7	7,3/7,3/7,4	8,1	4,9	5,0	5,5/5,6/5,6	7,0
CO <sub>2</sub> -Emissionen* kombiniert, g/km	174/178	168/168/170	186	128	130	145/149/149	184
Schadstoffarm nach Abgasnorm	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5

\* Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren V0 (EG) 715/2007 (Euro 5) in der jeweils gegenwärtig geltenden Fassung und ohne Zusatzausstattung ermittelt. Die Werte dienen allein Vergleichszwecken und beziehen sich weder auf ein einzelnes bestimmtes Fahrzeug noch sind sie Bestandteil des Angebots.  
\*\* Werte für Scénic/Grand Scénic 5-Sitzer/Grand Scénic 7-Sitzer.



Mit dem dCi 110 FAP Dieselmotor erfüllen der Renault Scénic und Grand Scénic die drei strengen Umwelt-Kriterien des Renault eco<sup>2</sup> Programms: Die CO<sub>2</sub>-Emissionen erreichen maximal 140 g/km oder der Antrieb erfolgt mit Biokraftstoff. Die Produktion erfolgt in umweltschonenden, nach ISO 14001 zertifizierten Produktionsstätten. Das Fahrzeug kann zu 95% wiederverwertet werden und mindestens 5% der im Fahrzeug verbauten Kunststoffe bestehen aus recyceltem Material. Mit dem Umweltsiegel eco<sup>2</sup> macht Renault sein Engagement für umweltfreundliche Mobilität über den gesamten Lebenszyklus eines Fahrzeugs deutlich. Der Renault Scénic und Grand Scénic wurden so konzipiert, dass die Wiederverwertung am Ende zum Beispiel durch besonders einfaches Entfernen aller Flüssigkeiten erleichtert wird.

<sup>1</sup> Efficient Dual Clutch. <sup>2</sup> Turbo Control Efficiency. <sup>3</sup> Continuously Variable Transmission.

# ZUBEHÖR



## 1. LEICHTMETALLFELGE „B23“, SHADOWBLACK-MATT

Die Leichtmetallfelge in moderner Bicolor-Optik verleiht dem Fahrzeug eine sportliche und attraktive Optik.



## 2. KINDERSITZ „KID FIX“

Diese Sitzerrhöhung mit Rückenlehne wird fest mit dem Fahrzeug verbunden und eignet sich für Kinder von ca. 4 bis 10 Jahren. Gehen Sie keine Kompromisse bei der Sicherheit Ihres Kindes ein.

## 3. DACHTRÄGER ALUMINIUM

Die integrierten, perfekt an das Fahrzeug angepassten Dachträger aus Aluminium sind einfach zu montieren und können mit verschiedenen Transportsystemen, wie z. B. Fahrradträgern, Skiträgern und Dachboxen, ausgestattet werden.



## 4. ABNEHMBARE ANHÄNGEKUPPLUNG

Bei der abnehmbaren Anhängerkupplung kann der Kugelkopf in wenigen Sekunden und ohne Werkzeug an- und abmontiert werden, so dass die Ästhetik des Fahrzeuges nicht beeinträchtigt wird.



## 5. FESTSTEHENDE ANHÄNGEKUPPLUNG

Die feststehende Anhängerkupplung wurde für eine intensive Nutzung entwickelt. Der Kugelkopf kann mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs abgenommen werden.



## 6. TEPPICHE UND GUMMIMATTEN

Die maßgeschneiderten und zu 100% mit der serienmäßigen Ausstattung kompatiblen Renault Teppichsets oder Gummimatten schützen den Boden zuverlässig vor Abnutzung und Nässe.



## 7. DVD-SYSTEM

2 DVD-Player mit 9-Zoll-Display, USB-Anschluss und SD-Kartenleser.



## 8. HUNDETRENNGITTER/TRENNGITTER

Mit dem Gepäckraumgitter wird die sichere Trennung von Kofferraum und Fahrgastraum gewährleistet.

## 9. AUFSATZ FÜR VARIO-MODUL

Lässt sich einfach hinter die Mittelarmlehne montieren und bietet zusätzlichen Stauraum.



## 10. MOBILE MITTELARMLEHNE

Bietet viel Stauraum und ist einfach auf dem Mittelsitz zu montieren.



## 11. KOFFERRAUMSCHALE

Die robuste und wasserdichte Kofferraumschale gestattet den Transport von feuchten und verschmutzten Gegenständen.

Sie kann problemlos entnommen und gereinigt werden. Recycelbar.



## RENAULT GARANTIE\*

- Jetzt alle Modelle ab Zulassungsdatum Januar 2003 (außer Master Maxi) mit lebenslanger Mobilitätsgarantie.
- Bis zu 12 Jahre Garantie gegen Korrosion von innen nach außen, abhängig vom Fahrzeugtyp.
- 3 Jahre Lackgarantie.
- 2 Jahre Neuwagengarantie ohne Kilometerbegrenzung inklusive Mobilitätsgarantie.
- Die Wartungsintervalle sind abhängig von der Motorisierung Ihres Fahrzeugs. Zu Details fragen Sie bitte Ihren Renault Partner.

## SERVICE-NETZ

Mit etwa 1.500 Kundendienststellen das viertgrößte Service-Netz in Deutschland und europaweit 16.000 Stationen. Für den Fall der Fälle: Renault Assistance – europaweit und rund um die Uhr. Zentrale Rufnummer aus dem Inland: 01802 365365 (0,06 EUR/Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG, Gebühren für Anrufe aus Mobilfunknetzen können abweichen). Aus dem Ausland: +49 2232 737800.

## RENAULT BANK: FINANZIERUNG, LEASING UND FULL-SERVICE-PRODUKTE

Die verschiedenen Finanzierungsangebote der Renault Bank verhelfen Ihnen Schritt für Schritt zum eigenen Auto. Mit Laufzeiten bis zu 84 Monaten und besonders niedrigem effektivem Jahreszins. Natürlich können Sie auch einen neuen Renault fahren, ohne ihn zu kaufen: mit einem Leasingvertrag der Renault Leasing zu attraktiven Konditionen und günstigen monatlichen Raten. Für Ihre Flotte bieten wir Ihnen darüber hinaus ein professionelles Full-Service-Leasing und Fuhrparkmanagement an: Mit individuell kombinierbaren Service-Modulen können Sie Ihren Fuhrpark spürbar rentabler managen. Dies gilt für bestehende Fuhrparks genauso wie für Fuhrparkerweiterungen und -umstellungen.

Mehr Infos? Wenden Sie sich einfach an den Renault Partner in Ihrer Nähe.

## RENAULT VERSICHERUNGS-SERVICE

Alle Sicherheiten, die Sie zum entspannten Fahrvergnügen brauchen, bietet Ihnen der Renault Versicherungs-Service mit Angeboten, die weit über die Haftpflicht- und Fahrzeugversicherung hinausgehen, wie z. B. Auslandsschadenschutz, Restschuldersicherung oder eine GAP-Versicherung (Differenzkaskoversicherung). Eine individuelle Beratung erhalten Sie bei Ihrem Renault Partner.\*\*

## RENAULT SERVICE-VERTRÄGE

Bei Abschluss eines Neuwagenkaufvertrages haben Sie die Möglichkeit, einen Service-Vertrag abzuschließen.

Drei verschiedene Produkte stehen Ihnen zur Auswahl:

- Renault Plus Garantie (bis zu 4 Jahre bzw. 100.000 km)
- Renault Plus Garantie PLUS (nur in Verbindung mit dem Renault relax Paket)
- Renault Komfort Service (bis zu 5 Jahre bzw. 200.000 km)

Zu den Leistungen und Allgemeinen Vertragsbedingungen dieser beruhigenden Service-Angebote, mit denen Sie sich ganz individuell absichern können, wird Sie Ihr Renault Partner gerne beraten.

## RENAULT SERVICE RUND UMS AUTO.

## RENAULT KUNDENBETREUUNG

Sollten Sie Fragen zu Produkt- und Serviceleistungen haben, steht Ihnen die Renault Kundenbetreuung zur Verfügung:

- unter Telefon **01805 894646-10** (14 Cent/Minute aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Minute), Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr bzw. Freitag von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- per E-Mail an [dialog.deutschland@renault.de](mailto:dialog.deutschland@renault.de)

\*Fragen Sie bitte Ihren Renault Partner nach den genauen Bedingungen für Garantie und Service. \*\*Gilt nur für teilnehmende Renault Partner.



# RENAULT SCÉNIC & GRAND SCÉNIC



([www.renault.de](http://www.renault.de))

Wir haben alles darangesetzt, dass der Inhalt dieser Veröffentlichung am Tag der Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand ist. Renault behält sich im Rahmen seiner Politik zur ständigen Verbesserung der Produkte das Recht vor, die Spezifikationen und die beschriebenen und abgebildeten Fahrzeuge jederzeit zu ändern. Diese Änderungen werden den Renault Partnern schnellstmöglich mitgeteilt. Bitte erfragen Sie die neuesten Informationen bei Ihrem Renault Partner. Aufgrund der drucktechnischen Beschränkungen können die in dieser Broschüre abgebildeten Farben geringfügig von den tatsächlichen Farbtönen des Lacks oder der Innenausstattungsmaterialien abweichen. Alle Rechte sind vorbehalten. Der Nachdruck oder die Vervielfältigung, auch auszugsweise, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Renault sind verboten.

